**Number IEA-T-22-xxxx**

**RESEARCH FOR EDUCATORS SERIES  
TRANSLATION FORM**

To be completed by parties wishing to

translate *IEA Research for Educators* Volume(s).

Thank you for your interest in translating material from the *IEA Research for Educators* Series. Please provide your details and carefully consider the conditions for translating the *IEA Research for Educators* volume.

1. **Please indicate the source and provide information about the requested IEA Research for Educators material**

Series Name: Research for Educators

Title:Click or tap here to enter text.

Author:Click or tap here to enter text.

Volume:Click or tap here to enter text.

Language(s) of translation: Click or tap here to enter text. **Requestee Information**

**Affiliation to IEA:** Click or tap here to enter text.

General Assembly Representative National Research Coordinator\* Other\*\* \*\*\*

*\*If other please state affiliation to IEA:*Click or tap here to enter text. *\*\*Please note that a fee may be application for releasing the production file*

**Name:** Click or tap here to enter text.

**Email:** Click or tap here to enter text.

**Organization:** Click or tap here to enter text.

**\*By selecting the below tick box, please confirm the following:** *I can confirm that as the institution who coordinated the study, I will provide translated passages/items [remove as applicable] included in the resource pack that accompanies the volume and give permission for IEA to publish the translated passage and translated volume on their website for dissemination to teachers.*

*Or*

*I can confirm that I provide written authorization from the National Research Center to use the items/passage included in the resource pack that accompanies the volume and have permission for IEA to publish the translated passage and translated volume on their website for dissemination to teachers. [Please provide said authorization when returning this form.*

1. **How IEA material will be used**
   1. **Information about your intended use (select all that apply)**

Non-commercial  Commercial

**2.2. Information about where the translations of the requested materials will appear:**

Online publication (e.g., online journal)  Print Publication

Website (URL: Click or tap here to enter text.

1. **Conditions for translating *IEA Research for Educators* Volume 1:**

You may translate *IEA Research for Educators* Volume 1 only if you meet the following conditions. Please confirm that you meet all conditions by ticking the below boxes.

*I confirm that the translated Research for Educators Volume 1 will be published and disseminated for the intended use as a cost-free material for teachers. The translated material will be freely accessible and free of charge to its audience.*

*I understand that all materials by TIMSS, PIRLS, and other IEA studies, as well as translations thereof are for non-commercial, educational, and research purposes only.*

*I confirm that I will not sell the published material in accordance with IEA’s publishing agreement with Springer Publishing.*

*I confirm that if I wish to print the translated material, I will consider CC BY-NC 4.0 license restrictions and allowances stated here:* [*https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/*](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)

*I confirm that the translated material will cite the original English Publication, including a link to the original online English material where applicable.*

*I confirm that the translated material includes an explanation (in the language of the translation), following the example text below:   
“This article is a translation of an English book published by IEA and Springer Publishing which is available via [https://www.iea.nl/publications/teachers-resources/putting-pirls-use-classrooms-across-globe]. This translation has been carried out by [person/institution]. The translation has not been verified by IEA. IEA is not responsible for any inaccuracies, omissions, or differences between this translation and the original article.”*

To submit your interest, please sign and return this form to IEA’s Communications Officer: [l.cheeseman@iea.nl](mailto:l.cheeseman@iea.nl)

In signing, you agree that the material will be distributed only as part of or for use along with the original work, where the primary value does not lie with the permissioned material itself.

Please note that by signing this form you also state that you have filled out this form truthfully and   
to the best of your knowledge and that you have read and will comply with all conditions (detailed above). Providing IEA with incorrect or incomplete information will not only invalidate permission if granted but can also hold you liable for any damage arising from your failure to comply with these requirements. In case you have any hesitations and/or reservations regarding the information you must fill out on this form, please contact IEA.

Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date: Click or tap here to enter text.

**Disclaimer**

Please note that the website and its contents, together with all online and/or printed publications and restricted use items (‘works’) by TIMSS, PIRLS, ICCS, ICILS, and other IEA studies, were created with the utmost care. However, the correctness of the information cannot be guaranteed at all times. IEA cannot and will not be held responsible or liable for any damages that may arise from the use of these resources, nor will IEA be liable for the wrongful use and/or interpretation of its works.

Please note that permission is only granted for the particular case as described in this form. Any additional use of this or any other IEA materials requires further permission. IEA copyright must be explicitly acknowledged, and the need to obtain permission for any further use of the published text/material clearly stated in the requested use/display of this material.

IEA, its proprietary assessment instruments, and studies are all the result of the choices and combination of elements by which the creator has expressed its creativity in an original matter, further to which a result has been achieved which is an intellectual creation and therefore protected as a copyright protected work, as stipulated in article 10 of the Dutch Copyright Act (“DCA”) and article 2(a) of Directive 2001/29/EC regarding the harmonization of certain aspects of copyright and related rights in the information society (the “EU Copyright Directive”).[[1]](#footnote-1) The copyrights in these works are owned by IEA. National versions of instruments are recognized as the joint venture and shared intellectual property of IEA and the relevant participating institutions and should be treated accordingly.

IEA has a strict Intellectual Property Policy in place regarding third-party use of its copyright protected instruments and studies. All publications and restricted use items by TIMSS, PIRLS, and other IEA studies, as well as translations thereof, are for non-commercial, educational, and research purposes only. Prior permission is required when using IEA data sources for assessments or learning materials. As stated, IEA reserves the right to refuse copy deemed inappropriate or not properly sourced. IEA Intellectual Property Policy is *inter alia* included on the IEA website ([https://www.iea.nl](https://www.iea.nl/)) and on the TIMSS and PIRLS website (https://timssandpirls.bc.edu/), in which it is clearly stated that all accessible instruments and/or data are IEA proprietary copyright protected. See IEA’s Copyright Notice here (<https://www.iea.nl/copyrightnotice>). Said webpages also contain links to its permission form, which should be submitted with IEA prior to any use of its materials and/or instruments.

TIMSS, PIRLS, ICCS, and ICILS are registered trademarks of IEA. Use of these trademarks without permission of IEA by others may constitute trademark infringement. Furthermore, the website and its contents, together with all online and/or printed publications and restricted use items by TIMSS, PIRLS, ICCS, ICILS, and other IEA studies are and will remain copyright of IEA.

Exploitation, distribution, redistribution, reproduction, and/or transmitting in any form or by any means, including electronic or mechanical methods such as photocopying, information storage, and retrieval system of these publications, restricted use items, translations thereof and/or part thereof are prohibited unless written permission has been provided by IEA.

**To be Completed by IEA**

1. **Permission**

**Granted**  **Denied**

**Terms of agreement:** Permission is granted for non-exclusive rights to reproduce the material requested above upon the terms and solely for the purpose indicated.

**No cost**  **Agreed Fee:** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **(payable to NL63ABANA0481961968)**

Signature: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Date: Click or tap here to enter text.

Name: Click or tap here to enter text.

Title: Click or tap here to enter text.

1. . Cf. ECJ 16 July 2009, Case C-5/08 (Inforpaq |). [↑](#footnote-ref-1)